

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 december 1993

betreffende de sluiting van de Overeenkomsten tot verlenging van de aanpassing van de Overeenkomsten inzake vrijwillige beperking tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Hongarije en Polen betreffende de handel in de sector schapen en geiten

(94/89/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, juncto artikel 228, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Overeenkomsten inzake vrijwillige beperking tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Hongarije en Polen betreffende de handel in de sector schapen en geiten in 1990 zijn aangepast in verband met de maatregelen tot stabilisatie van de markten in deze sector:

Overwegende dat deze aanpassingen op 31 december 1993 aflopen;

Overwegende dat, in afwachting dat de onderhandelingen over de handel in landbouwprodukten in het kader van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zijn afgerond, tijdelijke regelingen voor de handel in de sector schapen en geiten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de Gemeenschap na de ontbinding van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek Overeenkomsten met de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek heeft gesloten; dat in deze Overeenkomsten is bepaald hoe de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de met de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek gesloten Overeenkomst inzake vrijwillige beperking, over de twee opvolgingsstaten verdeeld moeten worden;

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met het effect van de totstandkoming van de interne markt per 1 januari 1993;

Overwegende dat het derhalve dienstig is de aanpassingen van bovengenoemde Overeenkomsten inzake vrijwillige beperking met een jaar te verlengen;

Overwegende dat de Commissie hierover onderhandelingen heeft gevoerd met Bulgarije, de Tsjechische Repu-

bliek, de Slowaakse Republiek, Hongarije en Polen en dat deze onderhandelingen tot Overeenkomsten hebben geleid;

Overwegende dat deze Overeenkomsten moeten worden goedgekeurd,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Hongarije en Polen betreffende de verlenging van de aanpassingen van de Overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Bulgarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Hongarije en Polen ten aanzien van de handel in de sector schapen en geiten, worden namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De teksten van de Overeenkomsten zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de Overeenkomsten te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 22 december 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

J.-M. DEHOUSSE